В.В. Милованов
МГИМО МИД России

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ФЕМИНИТИВОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ НОВЕЙШЕГО ВРЕМЕНИ

Аннотация

Статья посвящена актуальной теме использования феминитивов в современном русском языке. Автор выявляет причины, способствующие популярности феминитивов в новейшем времени, и рассматривает основные способы их образования.

Ключевые слова: феминитивы, литературная норма, феминизм, гендерная лингвистика, коррелят.

Лексический состав современного русского языка последних десятилетий активно пополняется новыми словами, особое место среди которых занимают феминитивы. Эти тенденции проявились именно в новейшее время, что связано с трансформациями российского общества в целом, его системы мировосприятия, в частности – в аспекте гендерной политики. Несмотря на популярность феминитивов в интернет-коммуникации, многие из них относятся к стилистически маркированной лексике и не используются в официальных документах, качественных печатных СМИ и других типах текстов, следующих строгим нормам литературного языка.

Рост популярности феминитивов связан с несколькими причинами, главными среди которых являются следующие:

1) активизация политики гендерного равенства в российском обществе. Как и во всём мире, в нашей стране языковые реформы, направленные на нормализацию феминитивов, стимулируются практической деятельностью феминистических организаций [8, с. 132]. На этом фоне в последние годы значительно выросло количество научных исследований по проблемам

гендерной лингвистики. Хотя единой точки зрения на целесообразность использования данной лексики в литературном языке пока нет, представители феминистских общественных движений, вместе с частью лингвистов, считают необходимым устранение гендерной асимметрии речи, преодоление её андроцентризма за счёт активного применения феминитивов [4, с. 2];

2) расширение интернет-коммуникации. Именно среда Интернет даёт возможность свободы высказывания граждан с использованием различных лексических единиц, которые зачастую выходят за пределы литературной нормы. Используемые блогерами феминитивы постепенно входят в обиход их читателей и зрителей, проникая в разговорную речь значительной доли населения.

Таким образом, под влиянием указанных факторов в русском языке возникают новые феминитивные корреляты или же изменяется семантико-стилистическое наполнение тех параллельных названий лиц, которые уже существовали в языке для обозначения профессиональных и других характеристик представительниц женского пола. Данную группу лексики в русском языке новейшего времени ещё называют неофеминитивами [6, с. 82].

Сегодня неофеминитивы используются преимущественно в интернет-коммуникации, а для других сфер функционирования языка субдискурс феминитивов является дискуссионным. Зачастую феминитивы подвергаются высмеиванию и агрессивному отторжению, но так бывает с многими неологизмами на первых этапах их внедрения в массовую речь. Поэтому исследователи предполагают, что феминитивы в скором времени могут стать литературной нормой [3, с. 3].

Феминитивные корреляты – явление в русском языке отнюдь не новое: его словообразовательная система издавна обладает рядом продуктивных суффиксальных моделей для производства слов, мотивированных существительными мужского рода со значением лица и выражающих модификационное словообразовательное значение женскости [7, с. 200–204]. По лексико-семантическим и стилистическим особенностям различные

феминитивные словообразовательные модели и созданные по ним лексемы оказываются неравнозначными:

1) «слова этой группы могут иметь также значение "жена лица, названного мотивирующим словом"» [7, с. 200]: *солдатка, морячка, полковничиха, генеральша;*

2) часть женских модификаций оказывается среди стилистически сниженной лексики и приемлема лишь в разговорной речи: *биологичка, музыкантша, учительша;*

3) ряд слов используется «с неодобрительной или иронической экспрессией» [7, с. 202]: *профессорша, инженерша, училка*.

При образовании неофеминитивов, по мнению Е.В. Пугачевой, участвуют преимущественно суффиксы *-есс(а)*, *-ин(я)*, *-ис(а)*, *-их(а)*, *-к(а)*, *-ш(а)* [6, с. 84].

Самым продуктивным феминизирующим аффиксом является суффикс *-к(а)*. Особенно популярен такой способ словообразования женских коррелятов от имён существительных на *-ист* (например, *специалист – специалистка, финансист – финансистка*). Следует отметить, что ряд феминитивов, созданных таким образом, уже давно считаются литературной нормой (например, *фигуристка, артистка*), поэтому указанный способ словообразования воспринимается как наиболее привычный и нормативный.

Также часто с целью обеспечения языкового гендерного равенства используется в современном русском языке суффикс *-ш(а)*. Ранее феминитивы с таким суффиксом были характерны преимущественно для названий представительниц тех профессий, которые традиционно считались женскими (например, *секретарша, кондукторша*). Исследователи подчёркивают, что суффикс *-ш(а)* может иметь негативную окраску, создавать пренебрежительное отношение к субъекту (например, *директорша, бизнесменша*) [1, с. 20]. Этот аспект следует учитывать при построении коммуникации. Также следует помнить о том, что ранее такой способ словообразования использовался также и для описания жены мужчины определённой профессии, должности (например, *генеральша, профессорша*), что создаёт проблему правильной

передачи семантического содержания феминитивов с суффиксом *-ш(а)* [5, с. 443].

Возможны стилистические проблемы также и для образований с суффиксом *-их(а)*. Он использовался в русском языке предыдущих веков для называния традиционных, классических занятий (профессий) описываемой женщины (ср., например, пушкинские образы *купчихи, поварихи*). Но в XX веке этот суффикс добавляет слову некоторую негативную, пренебрежительную коннотацию (например, *врачиха*).

Среди современных неофеминитивов популярным становится способ образования с помощью суффикса *-ин(я)/-ын(я)*. Если в предыдущие века он использовался только в нескольких словах русского языка (например, *богиня, графиня, герцогиня, боярыня, княгиня*), то новейший этап развития характеризуется массовым использованием данного аффикса. Особенно это касается процесса образования коррелятов от имён существительных, оканчивающихся на *-лог* и *-г* (например: *филолог – филологиня, хирург – хирургиня, физиолог – физиологиня, археолог – археологиня* и др.). Но, как подчёркивают исследования, сегодня такие феминитивы все ещё не являются литературной нормой. Даже редакторы СМИ не воспринимают их как профессионально-этичные [4, с. 3].

Традиционными для русского языка являются также суффиксы женскости *-есс(а)* и *–ис(а)*. Обычно эти словообразовательные модели используются при создании женских соответствий от названия профессий, выраженных заимствованными лексическими единицами (например, *поэтесса, актриса*). В нашей выборке есть феминитив со своеобразным контаминантом этих двух суффиксов: *педиатрисса*.

Следует отметить, что возможны параллельные образования по разным моделям, например, *биологичка* и *биологиня*, *шахтёрка* и *шахтерица*, *поэтка* и *поэтичка, поэтесса* и др. Поэтому исследователи зачастую подчёркивают чрезмерность, нарочитость феминизации, переизбыток феминитивов в новейшем времени, но при этом все же за данной лексической группой

признается перспективное будущее: предполагается, что меняющийся гендер со временем будет несколько скорректирован, сужен, оптимизирован, унормирован [2, с. 352].

Богатство словообразовательных моделей и семантико-стилистическая специфика феминитивов открывает широкие возможности для языковой игры. Так, в социальной сети Twitter с помощью хэштегов *#феминитив* и *#феминатив* мы обнаружили многочисленные креативные женские корреляты:

Авторка, авторша, автриса, врачиня, гения, докторка, докторша, клоуница, крашка, людиня, математица, младеница, мэрша, персонажка, подростка, послица, посолка, поэтесса, призракиня, продовчиха, психотерапевтка, ребёнка, руссица, тату-мастерица, терапевтка, художница, человека, шефиня, фотографиня и др.

Выделим особо феминитивы *гения* и *человека*, актуализирующие редкий, непродуктивный бессуффиксный способ образования женских модификаций (например, *супруг – супруга*, *кум – кума*).

Если большинство традиционных феминитивов обозначает лицо по профессии и роду занятий, то пользователи креативного социального пространства Twitter показывают возможности подобных модификаций в других тематических сферах – например, в астрологии и эзотерике. Поскольку своего зодиакального хозяина имеют лица обоего пола, постольку необычные коррелирующие гендерные номинации имеют свое оправдание. В нашей выборке присутствуют такие женские модификации названий знаков зодиака: *Овен – овниха, овёнка; Телец – телиня, телица; Близнецы – близнецыха; Рак – ракиня; Лев – львица, львиня; Дева – девиня, девица; Весы – весиня; Скорпион – скорпиониша, скорпионша, скорпиониха, скорпионка; Стрелец – стрельциха, стрелица; Козерог – козерогиня; Водолей – водолейка, водолейша, водолейня, водолея; Рыбы – рыбиня*. Впрочем, часть пользователей замечает, что такие знаки зодиака, как *Близнецы*, *Весы* и *Рыбы*, не требуют женских модификаций и приемлемы для обозначения лиц как мужского, так и женского пола, поскольку предполагают множество (существительные pluralia tantum).

Итак, одной их ярких тенденций развития русского языка новейшего времени является постепенное нарастание в узусе количества феминитивов и частотности их употребления под влиянием политики гендерного равенства. Этот процесс сегодня разнонаправлен и недостаточно скорректирован, вопросы целесообразности использования в речи феминитивов остаются дискуссионными.

Список литературы

1. Беркутова, В.В. *Феминативы* в русском языке: *лингвистический аспект* / В.В. Беркутова // Филологический аспект. – 2019. – № 1 (45). – С. 7-26.

2. Жорж, Т.К. *Феминитив*: *лингвистический аспект* и проблема перевода / Т.К. Жорж // Преподаватель XXI век. – 2018. – №4. – С. 356-363.

3. Зауэр, А. А. *Феминитивы* в русскоязычном интернет-пространстве / А. А. Зауэр // Ученые записки Новгородского государственного университета. – 2020. – № 2(27). – С. 13. – DOI 10.34680/2411-7951.2020.2(27).13.

4. Кобяков, А. В. Русский *феминитив*: широкий взгляд / А. В. Кобяков // Ученые записки Новгородского государственного университета. – 2020. – № 8(33). – С. 6. – DOI 10.34680/2411-7951.2020.8(33).6.

5. Корчик, А. Г. *Феминитивы* в журналистских текстах: оценка правомерности использования и методика редактирования / А. Г. Корчик // 75-я научная конференция студентов и аспирантов Белорусского государственного университета : Материалы конференции. В 3-х частях, Минск, 14–23 мая 2018 года / Редколлегия: В.Г. Сафонов [и др.]. – Минск: Белорусский государственный университет, 2018. – С. 441-444.

6. Пугачева, Е. В. *Неофеминитивы* в интернет-коммуникации: образование, функционирование / Е. В. Пугачева // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2020. – № 4(267). – С. 82-90.

7. Русская грамматика: в 2 т. / АН СССР; Ин-т рус. яз.; гл. ред. Н. Ю. Шведова. – Москва: Наука, 1980. – Т. 1. Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология. – 783 с.

8. Якутова, Е. В. Политические агенты или экономические условия: о факторах нормализации *феминитивов* в странах Запада и постсоветского пространства / Е. В. Якутова // Ars Administrandi. Искусство управления. – 2021. – Т. 13. – № 1. – С. 131-142. – DOI 10.17072/2218-9173-2021-1-131-142.

Viktor Milovanov

FUNCTIONAL FEATURES OF FEMINITIVES IN MODERN RUSSIAN

Abstract

The article is devoted to the actual topic of the use of feminitives in the modern Russian language. The author reveals the reasons that contribute to the popularity of feminists in modern times and describes the main ways of their formation.

Keywords: feminitives, literary norm, feminism, gender linguistics, correlate.

Сведения об авторе:

Милованов Виктор Викторович, преподаватель кафедры английского языка №2 МГИМО МИД России, г. Москва, Россия,

e-mail: v_milovanoff@mail.ru